

JUAN Y TERESA

JUAN AND TERESA

Dirigido por/Directed by ARANTXA AGUIRRE

Productora/Production Company: LÓPEZ-LI FILMS, S.L. Miguel Ángel, 20, 6º Ext. 28010 Madrid. Tel.: 91 308 15 57. Fax: 91 308 15 58. www.lopezlifilms.com ; produccion@lopezlifilms.com **Con la participación de/With the participation of:** FONDATION BÉJART BALLET LAUSANNE.

Director: ARANTXA AGUIRRE.

Producción/Producer: JOSÉ LUIS LÓPEZ-LINARES.

Dirección de producción/Line Producer: GEMA MARTÍNEZ.

Jefe de producción/Production Manager: PILAR BARBAT.

Guión/Screenplay: ARANTXA AGUIRRE.

Fotografía/Photography: JOSÉ LUIS LÓPEZ-LINARES.

Cámaras/Camera Operators: CARLOS CARCAS, VALERIA GENTILE.

Dirección artística/Production Design: LAURA MARTÍNEZ.

Vestuario/Costume Design: ANNA DE GIORGI.

Montaje/Editing: VALERIA GENTILE.

Sonido/Sound: SERGIO DEUSTUA, PABLO B. GUZMÁN.

Maquillaje/Make-up: JUAN PEDRO HERNÁNDEZ, JORGE HERNÁNDEZ.

Supervisión postproducción/Post-Production Supervisor: CAROLINE DELERUE.

Textos / Texts: SAN JUAN DE LA CRUZ.

Coreografía/Choreography: MAURICE BÉJART, ELISABET ROS, GIL ROMÁN.

Con/With: ELISABET ROS, GIL ROMÁN.

Cortometraje/Short Film. HD.

Género/Genre: Documental / Documentary.

Duración/Running time: 9 minutos.

Lugares de rodaje/Locations: Teatros del Canal, Madrid.

Festivales/Festivals:

| 14ª Semana del Cortometraje de la Comunidad de Madrid.



Como el cine, la danza no es un trabajo. Es una forma de vida. Para los dos bailarines de "Juan y Teresa", la vida gira en torno al espectáculo y, cuando llega ese momento, se dejan atrás todos los problemas y hay solo algo mágico que sucede, que es la armonía.

Just like cinema, dance is not a job. It is a way of life. As far as two dancers, "Juan and Teresa", are concerned, life revolves around performances, and when they are held, their problems are forgotten and all that remains is something magic that occurs, something called harmony.